

Termini e Condizioni Generali di Vendita e Consegna

di Kamstrup Italy S.rl. – IT15114241001

1.0 Termini e condizioni generali

1.1. Le presenti Condizioni Generali di Vendita e Consegna si applicano a tutti i contratti di vendita di prodotti stipulati tra Kamstrup Italy S.rl. ("Kamstrup") e un acquirente ("Acquirente") e sono esclusi tutti gli altri termini e condizioni, se non diversamente concordato per iscritto.

2.0 Prezzo, Preventivo e accettazione

- 2.1. Tutti i prezzi indicati nei preventivi e nelle conferme d'ordine sono in EURO (EUR) e si intendono IVA esclusa. Salvo diversamente specificato nell'offerta o nella conferma d'ordine, il prezzo non comprende il deposito o i servizi relativi ai prodotti, (inclusi senza limitazioni, l'installazione, il viaggio, la consulenza, la valutazione o la manutenzione).
- 2.2. Kamstrup non è responsabile per eventuali errori di stampa, calcoli errati o altri errori nei preventivi.
- 2.3. Tutti i preventivi effettuati da Kamstrup saranno soggetti ad accettazione entro trenta (30) giorni dalla data del preventivo. Kamstrup si riserva il diritto di ritirare qualsiasi preventivo non ancora accettato in qualsiasi momento, entro il termine stabilito per l'accettazione.
- 2.4. Qualsiasi ordine ricevuto da Kamstrup sarà considerato accettato solo quando Kamstrup avrà emesso una conferma d'ordine scritta.

3.0 Consegna

- 3.1. La consegna sarà "Consegnato sul posto" (DAP) (Incoterms® 2020).
- 3.2. Per tutti gli ordini inferiori a 350,00 EUR sarà addebitata una commissione di gestione di 40,00 EUR.
- 3.3. In caso di richiesta di modifica o cancellazione da parte dell'Acquirente di prodotti personalizzati già in corso di realizzazione:
- 3.3.1. Più di 30 giorni lavorativi prima della data di spedizione: Kamstrup applicherà una tassa di EUR150 per ogni richiesta di modifica o 10% del valore dell'ordine ma minimo di EUR 150.00 per cancellazione.
- 3.3.2. 0-30 giorni lavorativi prima della data di spedizione: Non è possibile nessuna modifica o cancellazione.
- 3.4. Il prodotto può essere soggetto a controlli all'esportazione e la consegna è quindi subordinata al rilascio della necessaria autorizzazione all'esportazione. Se Kamstrup ha informato l'Acquirente che il prodotto è soggetto al controllo dell'esportazione, e l'Acquirente desidera esportare i prodotti, deve rispettare tutte le leggi

applicabili sul controllo dell'esportazione e informare Kamstrup del cliente finale e della destinazione finale.

4.0 Imballaggio

- 4.1. Tutti i prezzi si intendono al netto dell'imballaggio.
- 4.2. Il materiale d'imballaggio addebitato all'Acquirente sarà accreditato se restituito in condizioni integre, entro quattordici (14) giorni dal ricevimento dell'Acquirente. Qualsiasi proroga del termine per la restituzione del materiale d'imballaggio sarà soggetta all'accettazione scritta di Kamstrup.

5.0 Termini di pagamento

- 5.1. Se non diversamente indicato nel preventivo, nella conferma d'ordine o nella fattura, i termini di pagamento saranno netti in contanti, trenta (30) giorni a partire dalla data della fattura. Kamstrup manterrà la proprietà dei prodotti consegnati fino a quando non avrà ricevuto il pagamento completo.
- 5.2. In caso di pagamento tardivo, sull'importo dovuto saranno addebitati interessi di mora al tasso del due (2) per cento per ogni mese iniziato a partire dalla data di scadenza (o, se inferiore, il tasso massimo consentito dalla legge).
- 5.3. L'Acquirente non può compensare alcun importo senza il previo consenso di Kamstrup.
- 5.4. Fatti salvi gli altri diritti di cui può godere, Kamstrup può rescindere il contratto immediatamente: (a) se il pagamento non è stato ricevuto entro quattordici (14) giorni dopo la data di scadenza; o (b) in caso di un sostanziale cambiamento negativo delle condizioni finanziarie dell'Acquirente, compreso il caso in cui sia stato avviato un procedimento fallimentare o simile nei confronti dell'Acquirente.

6.0 Tempi di consegna

- 6.1. Tutti i tempi di consegna indicati devono essere approssimativi per il prodotto e non vincolanti, a meno che Kamstrup non abbia accettato una specifica data di consegna.
- 6.2. Nel caso Kamstrup non riesca a consegnare i prodotti al momento concordato per la consegna, l'Acquirente dovrà sottoporre a Kamstrup una richiesta scritta di consegna.
- 6.3. L'Acquirente ha il diritto di annullare il contratto per la relativa consegna se Kamstrup non riesce a consegnare i prodotti entro trenta (30) giorni dalla richiesta dell'Acquirente. L'Acquirente non avrà diritto a nessun

Termini e Condizioni Generali di Vendita e Consegna

altro rimedio per la violazione in caso di ritardo nella consegna.

7.0 Obbligo di reclamo e obbligo di ispezione

7.1. L'Acquirente si impegna ad ispezionare immediatamente i prodotti consegnati al momento in cui li riceve, per garantire:

- 7.1.1. che il numero degli articoli ricevuti sia quello concordato;
- 7.1.2. che la descrizione sull'imballaggio sia quella concordata; e
- 7.1.3. che non siano stati causati danni visibili ai prodotti consegnati e che i prodotti consegnati non siano in alcun modo difettosi.

7.2. L'Acquirente dovrà informare Kamstrup (a) immediatamente, se il numero di articoli ricevuti è diverso da quello concordato ai sensi della Clausola 7.1.1 e (b) entro sette (7) giorni dal ricevimento dei prodotti consegnati, se non sono conformi alla clausola 7.1.2 o 7.1.3. L'Acquirente dovrà inoltre informare immediatamente il vettore di eventuali danni durante il trasporto, apponendo una nota in merito sul documento di trasporto. L'Acquirente non avrà il diritto di avanzare reclami in un secondo momento in relazione ad eventuali difetti che potrebbero essere stati riscontrati da inspection in conformità con la clausola 7.1.

7.3. Fatto salvo quanto previsto dalla Clausola 7.1, l'Acquirente rinuncia a qualsiasi diritto di reclamo per difetti se il reclamo non viene presentato il più presto possibile dopo che l'Acquirente ha individuato o avrebbe potuto individuare tale difetto.

8.0 Vendite e informazioni sui prodotti

- 8.1. Preventivi, disegni, materiale descrittivo e documenti simili non si possono copiare, riprodurre o mettere a disposizione di terzi senza il consenso di Kamstrup.
- 8.2. Kamstrup si riserva i diritti su preventivi, disegni, materiale descrittivo e documenti simili presentati all'Acquirente prima, durante e dopo la conclusione o la scadenza del contratto.

9.0 Garanzia

- 9.1. I prodotti sono coperti da una garanzia di 24 mesi dalla data di consegna, a meno che non sia stata concordata un'estensione di garanzia. La garanzia copre eventuali difetti di fabbricazione o di materiale.
- 9.2. Se un difetto viene riscontrato entro il periodo di garanzia e debitamente notificato a Kamstrup, l'Acquirente dovrà restituire i prodotti difettosi a Kamstrup DDP Incoterms 2020. Successivamente Kamstrup, a sua sola discrezione, riparerà i prodotti restituiti, rimborserà il prezzo o effettuerà una consegna sostitutiva, a condizione che i difetti riscontrati nei prodotti siano coperti dalla garanzia. Kamstrup si assumerà la proprietà delle parti sostituite. Il costo della restituzione dei prodotti riparati o sostituiti in garanzia sarà a carico di Kamstrup. Tuttavia, se il difetto risultasse da uno qualsiasi dei casi menzionati nella clausola 9.4, Kamstrup avrà il diritto di addebitare le sue tariffe abituali per i prodotti riparati o sostituiti, più un ragionevole compenso per il lavoro svolto nell'indagine

sul presunto difetto. In tal caso, l'Acquirente si farà carico delle spese di restituzione dei prodotti riparati o sostituiti.

- 9.3. L'Acquirente ha il diritto di rescindere il Contratto e di richiedere l'accredito del prezzo del prodotto difettoso se Kamstrup non riesce a rimediare ad un difetto in conformità con la clausola 9.2 entro un ragionevole periodo di tempo. L'Acquirente non avrà diritto a nessun altro rimedio per l'inadempimento del contratto.
- 9.4. Nessuna delle garanzie di Kamstrup si applica in alcuno dei seguenti casi:
 - 9.4.1. prodotti difettosi o danneggiati da negligenza o incidente o da altre circostanze al di fuori del ragionevole controllo di Kamstrup;
 - 9.4.2. prodotti che sono stati conservati, messi in funzione, installati, utilizzati, riparati, sottoposti a manutenzione o alterati in modo improprio dall'Acquirente o da terzi (inclusi, senza limitazioni, prodotti non conformi a qualsiasi istruzione, manuale, specifica o altra documentazione fornita da Kamstrup o, in assenza di tale documentazione, alla prassi industriale generalmente accettata);
 - 9.4.3. prodotti che sono stati utilizzati (a) con acqua che contiene livelli di corpi estranei, inclusi, senza limitazione, sporco, sabbia, minerali, detriti, depositi, biofilm, sostanze chimiche o altre impurità che interferiscono con il prodotto o lo degradano; o (b) prodotti che sono stati utilizzati in altre condizioni ambientali insolite (inclusa l'immersione in sporcizia o acqua;
 - 9.4.4. prodotti i cui numeri di serie o sigillo di sicurezza sono stati manipolati;
 - 9.4.5. normale usura;
 - 9.4.6. prodotti sperimentali, di sviluppo, prototipi o pilota; o;
 - 9.4.7. l'interruzione dei servizi di rete/comunicazione di terzi (anche per perdita della concessione, scioglimento, fallimento o cessazione dell'attività), o l'eliminazione o la sostituzione graduale delle reti e/o delle tecnologie di comunicazione che supportano i prodotti, se tali cambiamenti rendono il prodotto incapace di funzionare come rappresentato al momento della stipula del presente contratto; o
 - 9.4.8. prodotti che sono stati utilizzati dopo la scoperta del difetto.

10.0 Restituzione della merce

- 10.1. La merce può essere restituita solo entro 30 giorni dalla data di consegna.
 - 10.1.1. Valore minimo di vendita della merce resa: EURO 350. Al di sotto di questo importo non si accetta la restituzione.
 - 10.1.2. I Contatori/prodotti configurati non possono essere restituiti.
 - 10.1.3. Prodotti non configurati (es: antenne e altri accessori): sarà emessa una nota di credito per l'importo della fattura meno il cinquanta (50) per cento.
 - 10.1.4. I prodotti che Kamstrup ha acquistato da terzi appositamente per l'Acquirente non possono essere restituiti.

Termini e Condizioni Generali di Vendita e Consegna

11.0 Responsabilità, compresa la responsabilità per il prodotto

- 11.1. Si applicano le norme di legge danesi in vigore in qualsiasi momento in materia di responsabilità per i prodotti. La responsabilità di Kamstrup sarà limitata in conformità con il resto di questa clausola nella misura massima consentita dalla legge danese.
- 11.2. Kamstrup non sarà responsabile per perdite operative, perdite di profitti o ricavi, perdite di tempo, perdite di dati o qualsiasi altra perdita indiretta simile derivante da prodotti difettosi o non conformi.
- 11.3. La responsabilità totale di Kamstrup nei confronti dell'Acquirente in relazione a tutte le perdite o danni derivanti o in relazione al presente contratto, sia contrattuale che per illecito civile (inclusa la negligenza), violazione di obblighi di legge, responsabilità del prodotto o altro, sarà limitata al prezzo dei prodotti menzionati nella relativa conferma d'ordine.
- 11.4. Le limitazioni di responsabilità non si applicano in caso di negligenza grave, dolo o lesioni personali.

12.0 Proprietà Intellettuale

- 12.1. Kamstrup si riserva tutti i diritti, titoli e interessi ai sensi delle leggi sulla proprietà intellettuale applicabili in relazione ai prodotti. Per "Proprietà Intellettuale" si intendono tutti i diritti di proprietà intellettuale e/o di proprietà, inclusi, senza limitazione, tutti i diritti su invenzioni, brevetti, domande di brevetto, nomi di dominio e know-how, per qualsiasi prodotto, processo, metodo, macchina, produzione, design, composizione della materia o qualsiasi miglioramento nuovo o utile, così come i diritti d'autore, i marchi, i diritti di marchio, di immagine e di servizio, i loghi e tutti i diritti su segreti commerciali, software per computer, dati e database, e *mask works*.
- 12.2. L'Acquirente non è autorizzato ad apportare modifiche, aggiunte, miglioramenti, alterazioni o cambiamenti di qualsiasi tipo ai prodotti. Kamstrup avrà e conserverà pieno diritto, titolo e interesse in qualsiasi cambiamento, aggiunta, miglioramento, alterazione o modifica di qualsiasi tipo (sia essa autorizzata o meno) ai prodotti, che l'Acquirente abbia effettuato.
- 12.3. Il nome e il logo "Kamstrup" sono protetti da un marchio di fabbrica. Nessuna licenza di marchio o diritto di utilizzare il nome o il logo sono consentiti se non concordati con Kamstrup.

13.0 Corretta gestione ambientale dei rifiuti

- 13.1. In aggiunta a qualsiasi legge locale applicabile, l'Acquirente deve smaltire i prodotti a fine vita in modo corretto dal punto di vista ambientale, restituendo i prodotti a Kamstrup (solo se così concordato) o consegnandoli al più vicino impianto di smaltimento certificato. I prodotti a fine vita possono essere restituiti gratuitamente a Kamstrup. Tuttavia, l'Acquirente deve organizzare e pagare i costi per il trasporto dei prodotti (compreso il trattamento di merci pericolose, se necessario). Se l'Acquirente non restituisce i prodotti a

Kamstrup, l'Acquirente è obbligato a smaltire i prodotti a proprie spese.

14.0 Riserva di apportare modifiche

- 14.1. Kamstrup si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti, compresi i prodotti già ordinati, a condizione che tali modifiche non influiscano materialmente sulla funzionalità dei prodotti.

15.0 Forza maggiore

- 15.1. Kamstrup non sarà responsabile per eventuali ritardi o inadempimenti dei suoi obblighi qualora tali ritardi o inadempimenti siano attribuibili a circostanze al di fuori del controllo di Kamstrup, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, controversie industriali (inclusi scioperi e/o serrate globali e locali), incendi, guerre, rivolte, disordini civili, atti di terrorismo, epidemie, disastri naturali, restrizioni valutarie, virus o *worm* informatici, ecc. restrizioni all'importazione o all'esportazione, guasti o interruzioni delle telecomunicazioni, interruzione di servizi di rete/comunicazione di terzi (anche per perdita di concessione, scioglimento, fallimento o cessazione dell'attività), o tramonto o sostituzione di reti e/o tecnologie di comunicazione, atti governativi, incapacità di procurare componenti che colpisca l'intera industria nonché qualsiasi condizione simile che influisca sulle prestazioni di un subfornitore nei confronti di Kamstrup. Se gli effetti dell'evento in questione si dovessero protrarre per un periodo superiore a tre mesi consecutivi, ciascuna delle parti avrà il diritto di risolvere il contratto.
- 15.2. Se il prezzo per Kamstrup di qualsiasi materia prima, componente o soluzione di trasporto (o una combinazione di questi) dovesse aumentare oltre il 10% dalla data della quotazione/conferma d'ordine di Kamstrup fino alla data di consegna dei prodotti, Kamstrup avrà il diritto di aggiungere tale aumento al prezzo che l'Acquirente dovrà pagare per i prodotti.

16.0 Controversie

- 16.1. Le parti sottoporranno tutte le controversie derivanti dal presente contratto o, comunque collegate, ivi comprese quelle relative alla sua validità, interpretazione, efficacia, esecuzione e risoluzione, al tentativo di mediazione previsto dal servizio di mediazione dell'Azienda Speciale di Sviluppo e Territorio della Camera di Commercio di Roma, iscritta al n. 44 del registro degli organismi di mediazione tenuto dal Ministero della Giustizia, conformemente al relativo regolamento, che le parti dichiarano di conoscere ed accettare interamente. La sede della mediazione sarà in Roma presso la sede dell'Organismo di Mediazione.
- 16.2. Se la mediazione non ha portato ad un accordo entro 45 giorni dalla presentazione della richiesta di mediazione da parte di una delle parti, la controversia sarà risolta mediante arbitrato condotto da un arbitro unico, in conformità del Regolamento per Arbitrato di Sviluppo e Territorio Azienda Speciale della Camera di Commercio di Roma che le parti dichiarano di conoscere ed accettare interamente. L'arbitro procederà in via rituale e secondo

Termini e Condizioni Generali di Vendita e Consegna

diritto. La sede dell'arbitrato sarà in Roma presso la sede di Sviluppo e Territorio.

- 16.3. Il contratto e la risoluzione delle controversie sono disciplinati dalla legge italiana. Non si applica la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili.